

*Sergius Bulgakov (1929): About Angels<sup>1</sup>*

The holy angels have their name not from themselves (as do humans) but from their service. Their purpose is to mediate between God and the world. This service is not only God's will for them but by virtue of their freedom it is their own self-determination, the form of angelic love. The power of love consists in its sacrificial quality and its form is the form of selflessness. The particular form of angelic love consists in the fact that their personal love for God and the whole human race (for any love, first of all, is personal) is accompanied by a natural, metaphysical [kenosis](#). In it is accomplished a repudiation of possessing their own, proper independent nature and the co-assumption of the life of another creature, that of a human being. Angels, as incorporeal spirits, are also without nature. They live by divine participation, as second lights, and by co-humanity, as guardians of our human nature. For all their supernal loftiness they abase themselves with measureless humility in their love for God, who has willed them to serve, and in love for the human world which could not have received being and lived its own life without that service. "Love does not seek its own" (1 Corinthians 13), and in truth, angelic love does not have or know anything that is its own. Incorporeal spirits, pure hypostases, in their voluntary love they renounce *being in themselves*: they live only outside themselves, not *their own* life, in metaphysical self-kenosis. By nature they are *only* angels, hypostatic [metaxu](#). Such a form of being can seem to be a state of poverty and emptiness, a kind of half-being, a not-full-being. And yet, in reality, the superabundance of being takes place here, for in it is revealed the triumphant power of superabundant love.

The mystery of love and its power consist in dying for the sake of resurrection, in life through death, for love is selflessness. Creaturely love demands empirical selflessness, the sacrifice of one's possessions or wealth, as this is symbolically shown in the Savior's words to the rich

[Sergei N. Bulgakow \(1929\): Über Engel<sup>2</sup>](#)

Die heiligen Engel haben ihren Namen nicht aus sich selbst (so wie die Menschen), sondern aus ihrem Dienst. Ihre Aufgabe ist es, zwischen Gott und Welt zu vermitteln. Dieser Dienst ist nicht allein Gottes Wille für sie, sondern kraft ihrer Freiheit ist es ihre eigene Selbstbestimmung, die Form engelhafter Liebe. Die Kraft der Liebe besteht in ihrer aufopferungsvollen Eigenschaft, und ihr Ausdruck ist die Selbstlosigkeit. Die besondere Form der engelhaften Liebe besteht in der Tatsache, dass ihre persönliche Liebe zu Gott und der gesamten Menschheit (denn jede Liebe ist zu allererst persönlich) begleitet ist von einer natürlichen, prinzipiellen Selbsthingabe. Darin ist verwirklicht die Ablehnung des Besitzes einer eigenen, ganz unabhängigen Natur und die Mit-Übernahme einer anderen Kreatur, nämlich der eines menschlichen Wesens. Engel als körperlose Geistwesen haben keine eigene Natur. Sie leben aus göttlicher Teilhabe als zweite Lichter und durch Mit-Menschlichkeit als Hüter unserer menschlichen Natur. Bei all ihrer überirdischen Erhabenheit entäußern sie sich mit unermesslicher Demut in ihrer Liebe zu Gott, der ihren Dienst wollte, und in Liebe zur menschlichen Welt, die weder entstanden wäre noch leben könnte ohne diesen Dienst. „Liebe sucht nicht das Ihre“ (1. Kor. 13), und wahrhaftig: Engelhafte Liebe hat nichts oder weiß von nichts, das ihr gehört. Körperlose Geistwesen, reine Hypostasen, in ihrer freiwilligen Liebe kehren sie sich ab von *selbstbezogener Existenz*: Sie leben nur außerhalb ihrer selbst, nicht *ihr eigenes* Leben, in metaphysischer Selbsthingabe. Von Natur her sind sie *nur* Engel, substantielles „*Dazwischen*“. Ein solches Dasein könnte als Zustand der Armut und Leere erscheinen, als eine Art Halb-Sein, ein Leben nicht in Fülle. Und doch, in Wirklichkeit findet hier ein Übermaß an Existenzfülle statt, denn in ihr offenbart sich die triumphale Macht überschwänglicher Liebe.

Das Geheimnis und die Kraft der Liebe liegen im Sterben um der Auferstehung willen, in Leben durch den Tod, denn Liebe ist Selbstlosigkeit. Kreatürliche Liebe erfordert erfahrbare Selbstlosigkeit, das Opfer eigenen Besitzes oder Reichtums, so wie es symbolisch gezeigt wird in den

---

<sup>1</sup> Sergius Bulgakov: *Jacob's Ladder. On Angels*. Translated and introduced by Thomas Allan Smith, Cambridge, U.K.: William B. Eerdmans Publishing Company 2010, p. 162-164.

<sup>2</sup> Übersetzung von Renate und Peter Godzik.

young man, "who placed his hope in his wealth". But angelic love is metaphysical selflessness, not only rejecting its own "wealth," but also and in general all *of its own*. This characteristic of angelic love is illustrated *negatively* in the image of the fall of the fallen spirits who desired precisely their own, by soliciting the others to find their kingdom with "the prince of this world." But this solicitation was rejected by the good angels, "who did not love their own souls to the point of death" (Revelation 12:11). Such self-kenosis in angelic love, voluntary because moved by love, is the form of divine love. The life of the Holy Trinity is defined by the mutual self-kenosis of the divine hypostases, which have Their own Selves and Their own life not in Themselves, but in the Others: the Father in the Son and Spirit, the Son in the Father and Spirit, and the Spirit in the Father and the Son. Similarly, angels have their life in God and in the human world, retaining for themselves only an "incorporeal" being, i.e., one without nature even though hypostatic. They have only the possibility of being, without its power, and in a certain sense they potentialize themselves.

Furthermore divine love for the world, revealed in its creation, is hypostatic; it is another form of the self-draining of Divinity, which by voluntarily limiting Itself, places the relative being of the world alongside of Itself, and provides it with reality. God gives everything to this creation, while receiving nothing from it for Himself, being all-sufficient, all-blessed, and self-sufficing. Angelic love for our world is similar: it does not have its own, it only gives to it, "serves," it helps humankind become itself for the sake of its very self. But in the self-renunciation of angelic love is contained an endless wealth which is found by love. By virtue of their love for God the holy angels communicate in the life of Divinity Itself, and by virtue of their love for the world they communicate in the life of our world, they live by it, while remaining naturally outside its limits. By this they unite in themselves all the fullness of life as only can be accessible to creation: life in God and in the creaturely human world. In angels the worldly *all* is placed at their creation, but by themselves they acquire this *all* through their service. The life of angels, as created spir-

Worten Jesu an den reichen Jüngling „Wer seine Hoffnung auf den Reichtum setzt ...“ Aber engelhafter Liebe bedeutet übernatürliche Selbstlosigkeit, die nicht nur ihren eigenen Wert verwirft, sondern auch und im allgemeinen alles Eigene. Diese Wesensart engelhafter Liebe wird *negativ* veranschaulicht im Bild des Fallens der gefallenen Geistwesen, die gerade ihr Eigenes begehrten, indem sie die anderen anstifteten, ihr Königreich beim „Herrn dieser Welt“ zu finden. Aber dieses Ansinnen wurde durch die guten Engel zurückgewiesen, die ihr „Leben nicht geliebt haben bis zum Tod“ (Offb. 12,11). Solche Selbsthingabe in engelhafter Liebe, freiwillig allein durch Liebe bewegt, ist Ausdruck göttlicher Liebe. Das Leben der Heiligen Dreieinigkeit wird definiert durch die wechselseitige Selbsthingabe der göttlichen Personen, die ihr eigenes Wesen und ihr eigenes Leben nicht in sich selbst haben, sondern in den jeweils anderen: der Vater in Sohn und Geist, der Sohn in Vater und Geist und der Geist in Vater und Sohn. In ähnlicher Weise haben so die Engel ihr Leben in Gott und in der menschlichen Welt, für sich selbst nur ein körperloses Dasein behaltend, d.h. ohne Natur trotz ihrer Substanz. Sie haben nur die Möglichkeit des Seins, ohne seine Kraft, und in gewisser Weise bekräftigen sie sich selbst.

Überdies ist die göttliche Liebe zur Welt, offenbart in seiner Schöpfung, substantiell; es ist eine andere Form der Selbstentleerung der Gottheit, welche durch freiwillige Selbstbeschränkung das bezogene Sein der Welt neben sich stellt, und es mit Realität ausstattet. Gott gibt dieser Schöpfung alles, während er nichts für sich selbst behält als einer, der voller Genüge und Segen sich selbst genügt. Engelhafte Liebe für unsere Welt ist ähnlich: sie hat nichts eigenes, sie gibt nur, dient, sie hilft den Menschen, sie selbst zu werden um ihrer selbst willen. Aber die Selbstaufgabe engelhafter Liebe enthält einen unendlichen Wert, der nur durch Liebe entdeckt werden kann. Durch die Kraft ihrer Liebe zu Gott stehen die heiligen Engel in Verbindung mit dem Göttlichen, und durch die Kraft ihrer Liebe zur Welt stehen sie in Verbindung mit dem Leben unserer Welt, sie leben in ihr, während sie natürlicherweise außerhalb ihrer Begrenzungen bleiben. Dadurch vereinen sie in sich die ganze Fülle des Lebens, wie sie nur durch die Schöpfung zugänglich ist: Leben in Gott und in der kreatürlichen menschlichen Welt. Bei ihrer Erschaffung ist den

its, differs from divine life; it is divine by the gift of participation. It differs also from the life of the human world, but participates in the world by virtue of angelic service. But, above all, it is *personal* love, which finds for itself a Friend and friends in God and humankind. For the Lord too in His creation, in giving everything for it and taking nothing from it, wants one thing from His creation – love, and in an angel and a human He wants to have for Himself another, a friend.

The world is sheltered by angel wings. Angel eyes keep watch with-out rest over us. Between heaven and earth the holy angels ascend and descend unceasingly. They join with us in our prayers. Angel hosts unceasingly glorify the Creator of the worlds. Angels, standing before the throne of God, live a common life with us, and are united by the bonds of love. How great is the joy bestowed on humankind knowing this!

*Praise Him, all His angels, praise Him, all His powers!  
Holy archangels and angels, pray to God for us!  
Holy guardian angel, pray to God for us!*

Engeln das „*allumfassend*“ eingepflanzt worden, aber sie eignen sich dieses *alles* an durch ihren Dienst. Das Leben der Engel als erschaffenen Geistwesen unterscheidet sich von göttlichem Leben; es ist göttlich durch das Geschenk der Teilhabe. Es unterscheidet sich auch vom menschlichen Leben in der Welt, aber es hat Anteil daran durch die Kraft des engelhaften Dienstes. Aber es ist vor allem die *persönliche* Liebe, die für sich einen Freund findet und Freunde bei Gott und den Menschen. Denn auch der Herr, der alles seiner Schöpfung gibt und nichts von ihr nimmt, wünscht eins von seiner Schöpfung – Liebe, und in einem Engel und in einem Menschen möchte er für sich selbst einen anderen, einen Freund.

Die Welt wird behütet durch die Flügel der Engel. Die Augen der Engel wachen ohne Unterlass über uns. Unaufhörlich steigen die heiligen Engel auf und ab zwischen Himmel und Erde. Sie verbinden sich mit uns in unseren Gebeten. Die englischen Heerscharen preisen den Schöpfer der Welt ohne Unterlass. Engel, vor dem Thron Gottes stehend, leben ein gemeinsames Leben mit uns und sind dabei durch Bänder der Liebe verbunden. Wie groß ist die Freude, die den Menschen geschenkt wird, die das wissen!

*Preist ihn, all seine Engel, preist ihn, all seine Mächte!  
Heilige Erzengel und Engel, betet zu Gott für uns!  
Ihr heiligen Schutzengel, betet zu Gott für uns!*